



NEGERI JOHOR

Warta Kerajaan,

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF JOHORE GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 27
No. 4

17hb. Februari, 1983

TAMBAHAN No. 4
PERUNDANGAN

J. P.U. 25.

LOCAL GOVERNMENT ACT, 1976

SWIMMING POOLS (MAJLIS PERBANDARAN JOHORE BAHRU)

By-LAWS, 1982

~~PUBLIC-SWIMMING-POOLS-~~

In exercise of the powers conferred by section 102 of the Local Government Act, 1976 the Majlis Perbandaran Johore Bahru makes, and pursuant to section 103 of the said Act the State Authority confirms, the following by-laws: Act 171.

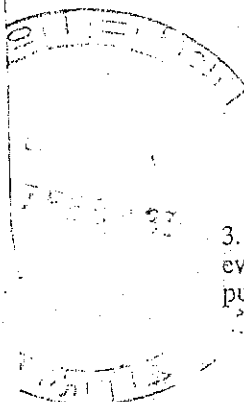
1. These By-laws may be cited as the **Swimming Pools (Majlis Perbandaran Johore Bahru) By-laws, 1981** and shall apply only to the area of the said Majlis and shall come into force on a date to be appointed by the President by notification in the *Gazette*. Citation and application.

2. In these by-laws unless the context otherwise requires: Interpretation.
"President" means the President of the Majlis Perbandaran Johore Bahru and includes the Deputy President;

"~~public swimming pool~~" means any swimming pool constructed and maintained by the President and any enclosure, dressing room, closet, box or compartment or any part thereof, and any premises, land, building or structure forming part thereof or appurtenant thereto;

"superintendent" means the officer appointed by the President for the purpose of management and control of the pool or any officer for the time being authorised by the superintendent to exercise the power of management and control of the pool on his behalf.

3. (R) No person shall be admitted to the pool except by ticket; every person resorting to the Pool at any time during which the public are admitted shall, before being admitted, obtain from a Admission by tickets only.



person authorised by the President a ticket whereon shall be stated the price of admission, and shall hand it over to the person authorised to receive it before entering the changing rooms.

(2) The fee for admission shall be determined from time to time.

- Children.** 4. No child shall be admitted to the pool unless accompanied by a person who is able to be responsible for and to exercise control over such child, if such child is not over six years of age or if, in the opinion of the officer-in-charge at the time, such child should be so accompanied.
- No admission to non-bathers.** 5. Except in the case of persons accompanying small children bathers, no person, who does not intend to bathe, shall be admitted to or remain in the pool.
- Waiting place for intending bathers.** 6. No person shall, after using the pool, remain without reasonable excuse in any part thereof.
- Time table.** 7. A time table will be posted at the pool showing the periods prescribed from time to time by the President for the use of the pool by different categories of bathers. A bell will be rung a quarter of an hour before the end of each period and thereupon all bathers shall leave the water. Thereafter, all bathers shall leave the pool on or before the end of the period. No person will be admitted to the enclosure within half an hour before the end of a period.
- Costumes must be worn.** 8. Men and boys must wear costumes or bathing trunks; women and girls must wear costumes and bathing caps. Costumes or bathing trunks must be properly fastened or worn and must not be made of material that will discolour the water or is transparent.
- Spitting and smoking prohibited.** 9. All persons resorting to the pool shall refrain from spitting and smoking.
- Diseased persons excluded.** 10. No person shall use the pool while in verminous condition or while suffering or suspected of suffering from any cutaneous, infectious or contagious disease.
- Foot bath.** 11. All bathers must have a shower and use the foot baths before entering the pool.
- Under water goggles prohibited.** 12. All bathers are prohibited from wearing under-water goggles.
- Running and pushing etc. prohibited.** 13. All persons must refrain from running, pushing or indulging in boisterous play which may cause injury to themselves or to others.
- Fouling of water bath-rooms disallowed.** 14. No person resorting to the pool shall at any time use any soap or any substance or preparation whereby the water in the pool may be rendered turbid or unfit for the proper use of bathers, or otherwise wilfully foul or pollute the pool, or throw into it any towel, bathing costume or any other articles, or wilfully and improperly soil or defile any bathroom, dressing room, closet, box or compartment, or any furniture or article therein.

- No person resorting to the pool shall at any time take into the pool (other than such part thereof as may be prescribed from time to time by the President) any food or refreshments or any boxes, packages, containers, tins, bottles, glasses or other articles which may cause injury to themselves or to others.
15. No person shall at any time enter or attempt to enter any dressing room, closet, box or compartment occupied by another person without the latter's consent, or otherwise knowingly intrude upon or interfere with the privacy of the occupant of any such dressing room, closet, box or compartment, or by any noisy, disorderly or improper conduct, disturb or interrupt any other person in the proper use of the pool or any part thereof. Interruptions and disturbances not allowed.
16. No person resorting to the pool shall enter or use any dressing room, closet, box or compartment appointed for the use of a person of the opposite sex, provided that this by-law shall not apply in the case of any child under six years of age who is accompanied by an adult woman bather. Dressing room etc. not to be used by person of the opposite sex.
17. All persons resorting to the pool shall at all times exercise reasonable care in the use of any bathrooms, dressing room, closet, box or compartment or any apparatus or property therein, and shall not wilfully break, injure or improperly interfere with the due and efficient action of any plant or machinery used in connection therewith or any part thereof. Use and care of bathrooms, etc.
18. No person resorting to the pool shall introduce into the premises any spiritous or intoxicating liquors or (except in the case of sickness or accident) drink any intoxicating liquor therein, or enter or remain in the pool while in a state of intoxication. Alcoholic drink disallowed.
19. No person resorting to the pool shall at any time while on the premises use any indecent or offensive language, or behave in an indecent or offensive manner or obstruct or interfere with any officer or servant employed by the President in the proper execution of his duty. Offensive language disallowed.
20. No animals are allowed inside the pool. Animals disallowed.
21. The President shall at no time be liable for loss or damage to any articles or value or any other articles whether lost or damaged through the negligence, default or criminal act of any servant of the President or otherwise. Loss or damage to bather's property.
22. The President may at any time close the pool without notice. Closing of pool.
23. The President may at any time close the pool temporarily to the public or any section of the public and/or grant exclusive use to a school, club, association or organisation for contests, or any other purpose either gratuitously or for payment and make or authorise the making of charges for admission to or use thereof when so closed to the public. Closing of pool for exclusive use.

Obedience to orders.

24. The orders of the superintendent ^{shall} must be promptly obeyed at all times by all persons resorting to the pool.

Powers of Officer-in-charge to regulate swimming.

25. The superintendent may at ^{any} all time:

(a) (i) suspend swimming and order all bathers out of the water if, in his opinion, the condition of the water is unsatisfactory; and

*and/or general lighting
& plant and equipment*

(ii) close the pool and suspend swimming and order all bathers out of the water in the event of the break-down of pool-flood-lights or in any emergency which may arise detrimental to the safety of bathers or if the pool is overcrowded.

No-refund of admission-fee of alternative admission-date.

(b) In case of suspension of swimming or closing of the pool under ^{by-law} (a) (i) and (a) (ii) above, no refund of admission fee shall be made nor an alternative fee admission date offered, unless the President shall otherwise in his absolute discretion decide, and the decision of the President shall be final.

Removal from the pool.

26. (1) Every person who contravenes these by-laws for the control and management of the pool may be removed therefrom by the superintendent or by any police officer in any one of the several cases hereinafter specified, that is to say—

(a) (i) Where the infringement of the by-law is committed within the view of the superintendent or police officer and the name and residence of the person infringing the by-law cannot be readily ascertained;

(ii) Where the infringement of the by-law is committed within the view of the superintendent or police officer and from the nature of such infringement or from any other fact of which the superintendent or police officer may have knowledge or of which he may be credibly informed, there may be reasonable ground for belief that the continuance in the pool of the person infringing the by-law may result in another infringement of a by-law or that the removal of such person from the pool is otherwise necessary as a security for the proper use, control and management thereof;

(b) In case of removal from the pool under ^{by-law} (a) (i) and (a) (ii) above, no refund of admission fee shall be made and such person may be refused admittance subsequently.

Offence.

27. Any person who contravenes the provision of these by-laws commits an offence.

28. The whole of By-laws Part VI Item H of the Town Board ^{Repeal.}
By-Laws, 1937 in so far as it applies to the Majlis Perbandaran
Johore Bahru are repealed.

Made this 5th day of December, 1982.
[MPJB. 325 Bhg. I.]

YANG DIPERTUA,
MAJLIS PERBANDARAN JOHORE BAHRU

Confirmed this 3rd day of January, 1983.
[K.T. 14/17/1.]

DATO' ABDUL AJIB BIN AHMAD, D.P.M.J., B.S.I.,
Menteri Besar, Johore

[Bahasa Malaysia version will be gazetted in due course.]



NEGERI JOHOR

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF JOHORE GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 27
No. 25

8hb. Disember, 1983

TAMBAHAN No. 19
PERUNDANGAN

J. P.U. 52.

AKTA KERAJAAN TEMPATAN, 1976

(Akta 171)

UNDANG-UNDANG KECIL KOLAM-RENANG (MAJLIS PERBANDARAN
JOHOR BAHRU), 1982

PEMBETULAN

UNDANG-UNDANG kecil Kolam-renang (Majlis Perbandaran Johor Bahru), 1982 yang disiarkan dalam *Warta Kerajaan Negeri Johor* sebagai J.P.U. 25 bertarikh 17hb. Februari, 1983 adalah dipinda seperti berikut:

- | | |
|---|--|
| (i) tajuk kecil | potong "PUBLIC SWIMMING POOLS"; |
| (ii) paragraf 2, tafsiran "public swimming pool", baris 1 | gantikan "public swimming pool", dengan "pool"; |
| (iii) paragraf 3(1), baris 2 | gantikan "Pool" dengan "pool"; |
| (iv) paragraf 7, baris 1, 3 dan 6 | gantikan "will" dengan "shall"; |
| (v) paragraf 7, baris 5 | gantikan "Thereafter, all bathers" dengan "All bathers"; |
| (vi) paragraf 8, baris 1, 2 dan 3 | gantikan "must" dengan "shall"; |
| (vii) paragraf 11, baris 1 | gantikan "must" dengan "shall" dan gantikan "used" dengan "use"; |
| (viii) paragraf 16, baris 2 | gantikan "appointed dengan "reserved"; |
| (ix) paragraf 16, baris 3 | gantikan "by-laws" dengan "by-law"; |
| (x) paragraf 16, baris 5 | masukkan "entering the dressing room designated for ladies" selepas "woman bather"; |
| (xi) paragraf 17, baris 2 | gantikan "bathrooms" dengan "bath-room"; |
| (xii) paragraf 21, baris 2 | gantikan "articles or value" dengan "articles of value"; |
| (xiii) paragraf 24, baris 1 | gantikan "must" dengan "shall"; |
| (xiv) paragraf 25, baris 1 | gantikan "all" dengan "any"; |
| (xv) paragraf 25(a) (ii), baris 3 | masukkan "and/or general lighting, plant and equipment," di antara "pool-flood-lights" dan "or"; |
| (xvi) paragraf 25(a) (ii), baris 4 | gantikan "or the" dengan "or if the"; |

- (xvii) paragraf 25 (b) baris 1
(xviii) paragraf 25 (b) baris 2
(xix) paragraf 25 (b) baris 3
(xx) paragraf 25 (b), nota bidai
(xxi) paragraf 26 (1), baris 1
(xxii) paragraf 26 (1) (b) baris 1

gantikan "In" dengan "in";
gantikan "by-law" dengan "para-
graphs";
potong "fee";
potong "No refund of admission fee
of admission date.";
gantikan "Every" dengan "Any";
gantikan "by-law" dengan "para-
graphs".

[MPJB. 325 Bhg. I; KT. 14/17/1.]